



**ESF Emsland Spiel- und
Freizeitgeräte
GmbH & Co. KG**
Thyssenstraße 7
49744 Geeste
Tel: (0 59 37) 9 71 89-0
Fax: (0 59 37) 9 71 89-90

Wartungsanleitung nach EN 1176

Klassifikation: DIN EN / EN 1176

Spielgerät/ Art.- Nr.: Patentpumpe 09 2962 Pumpenpodest 09 2964

Freie Fallhöhe: Podest ab 0,25m
Altersgruppe: ab 3 Jahren
Bemerkungen:

Stand: 24.02.2010

empf. Bodenmaterial im Fallbereich: z. B. Sand (vgl. DIN EN/EN 1176)
Sicherheitsbereich: siehe Rückseite! Mindestabstände nach EN 1176
Platzbedarf: umlaufend mind. 1,50m

Die angegebenen Wartungsintervalle gelten für den durchschnittlichen Spielbetrieb.

Die Häufigkeit der Wartungsinspektionen ist abhängig von der Art des Gerätes und den verwendeten Materialien, der Beanspruchung durch Nutzung, dem Grad von Vandalismus, Umwelteinflüssen, sowie dem Alter des Gerätes. Sie ist dementsprechend vom Betreiber festzulegen und vorzunehmen. (Siehe EN 1176, Anleitung für Installation, Inspektion, Wartung und Betrieb)

Inbetriebnahme / Neugeräte:

Vor Inbetriebnahme des Gerätes sind alle Montagehilfen und -befestigungen zu entfernen, alle Schrauben nachzuziehen und eine Funktionsprüfung vorzunehmen. Innerhalb der ersten 2 – 4 Wochen nach Nutzung sind nochmals alle Verbindungen nachzuziehen.

Visuelle Routineinspektion:

Visuelle Routineinspektionen sind in Tages- bis Monatsintervallen vorzunehmen. Hierzu gehört die Kontrolle von Sitzen und Abhängungen, übermäßigem Verschleiß von Ketten (vornehmlich Anschlussglieder), Seilen, Netzen, Gelenken und anderen beweglichen Teilen. Ferner ist auf fehlende Geräteteile, Beschädigungen, Absplitterungen, bauliche Festigkeit, Beschaffenheit der Bodenoberflächen (z. B. Fallschutz), erforderliche Zwischenräume von Gerät zu Boden, freiliegende Fundamente und scharfe Kanten zu achten. Hölzer und Pfostenschuhe sind von Bodenmaterial und Pflanzen freizuhalten. Geräte, Sicherheitsbereich und Umfeld sind auf Sauberkeit zu kontrollieren.

Operative Inspektion:

Die operative Inspektion muss alle 1 – 3 Monate erfolgen. Sie dient zur Überprüfung des Gerätebetriebes und der Gerätestabilität. Sie umfasst alle Punkte der Visuellen Routineinspektion. Zusätzlich sind Prüfungen durch Benutzung und einfache Belastungsversuche zu machen. Es sind Verschleißprüfungen aller Geräteteile vorzunehmen, besonders solche, die dauerhaft abgedichtet sind (z. B. Schutzüberzüge und Abdeckungen). Die Schraubverbindungen sind mit Werkzeug zu prüfen, ggf. nachzuziehen und überstehende Schraubenenden einzukürzen. Eventuell verschlossene Teile sind auszuwechseln.

Jährliche Hauptinspektion:

Die jährliche Hauptinspektion muss in Abständen von max. 12 Monaten erfolgen. Sie dient zur Feststellung des allgemeinen betrieblichen Zustandes von Anlage, Fundamenten und Oberflächen. Sie erfasst auch Witterungseinflüsse, Verrottung und Korrosion, sowie jegliche Veränderungen der Anlagensicherheit als Folge von durchgeföhrten Reparaturen oder zusätzlich eingebauten oder ersetzen Anlageteilen. Die Ausgrabung oder Freilegung bestimmter Teile (z. B. Standpfosten oberhalb der Fundamente) kann hier erforderlich sein und ist bei Standpfosten, die älter als drei Jahre sind, grundsätzlich vorzunehmen. Auf Teile, die dauerhaft abgedichtet sind, sollte besondere Aufmerksamkeit liegen. Es sind alle Vorgaben der visuellen und operativen Inspektion auszuführen.

Allgemein:

Defekte Teile sind fachgerecht zu reparieren oder auszutauschen. Absplitterungen sind nachzuschleifen. Netze bzw. ummantelte Klettertaue sind auf herausstehende Litzen zu prüfen. Bei einer gebrochenen Einzellitze können die Enden verklebt werden (z. B. mit Polyurethan-Kleber). Beim Bruch mehrerer Litzen ist ein Austausch vorzunehmen. Lagerungen und Gelenke sind wartungsarm ausgeführt. Bei vorh. Schmiernippel ist ein jährliches abfetten mit wasserresistentem Universalfett ausreichend. Überschüssiges Schmiermittel ist abzuwaschen und zu entsorgen. Gelenke sind bei den operativen Inspektionen zu fetten. Bei Quietschgeräuschen von Gummifederelementen sind nur die metallischen Berührungsflächen zu schmieren. Korrosionsschäden sind zu beseitigen und verrottete Hölzer auszutauschen. Besonderes Augenmerk ist auf statisch beanspruchte Querhölzer zu legen. Bei Senklöchern, in denen Wasser stehen bleiben kann, müssen intakte Abdeckkappen vorhanden sein.

Werden bei einer Inspektion sicherheitsbeeinträchtigende, schwerwiegende Defekte entdeckt, so müssen diese unverzüglich behoben werden. Ist dieses nicht möglich, muss die Anlage von einer Benutzung ausgeschlossen werden, z. B. durch Stilllegung oder Abbau. Muss ein Anlagenteil ausgebaut werden, z. B. zwecks Wartung, so müssen sämtliche im Boden verbleibende Fundamente oder Verankerungen entfernt oder mit Abdeckungen versehen werden. Die Ausbaustelle ist abzusichern.

Die Inspektionen und Wartungsarbeiten sollen durch Fachpersonal mit entsprechendem technischen Verständnis vorgenommen werden. Es sollte eine Dokumentation erfolgen und die Unterlagen verfügbar sein.

Bitte beachten:

- Die Ersatzteile müssen der Herstellerspezifikation entsprechen. Sie sind zu allen Geräten verfügbar. Durch Veränderung der Geräte können Sicherheitsumfang und Gewährleistung eingeschränkt werden.
- Fallschutzböden müssen gewartet werden. Aufbau, Qualität und Füllstände gemäß EN 1176 sind einzuhalten. Einbauhöhen/Füllstände sind an den Geräten markiert.
- Bei der Beseitigung von Altgeräten sind die Materialien (z.B. imprägnierte Hölzer) nach den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
- Aufgrund anderer Normen und Vorschriften können abweichende Anforderungen wirksam werden

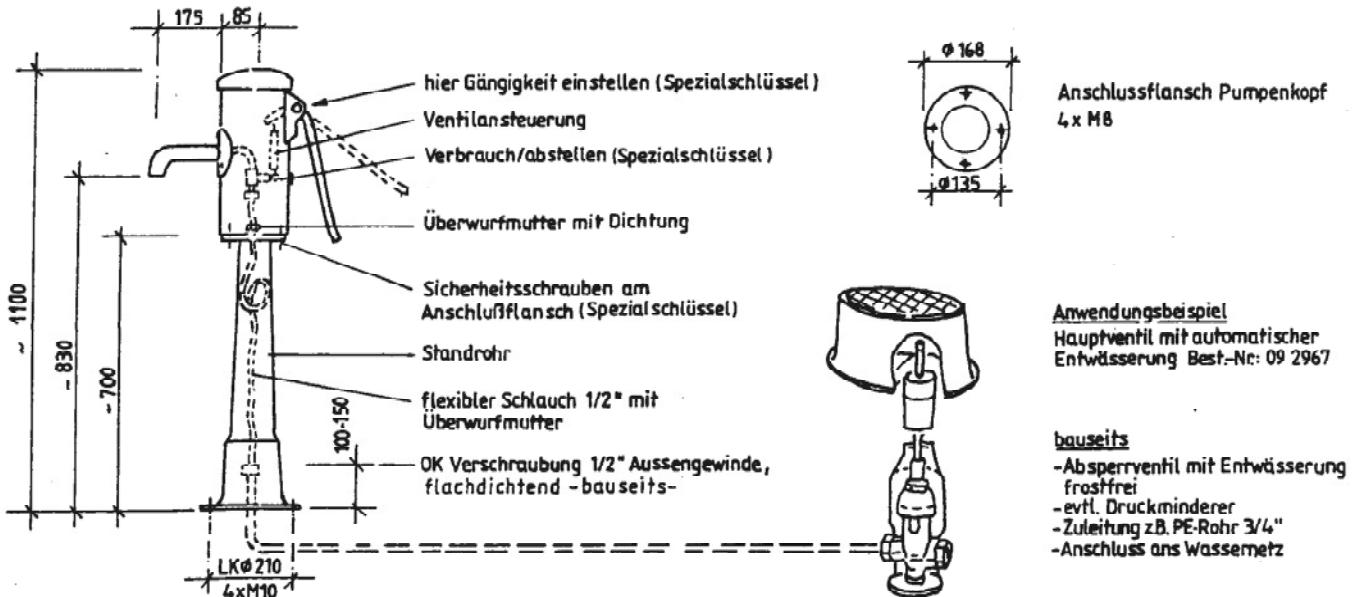
Technische Änderungen vorbehalten.

Beschreibung Patentpumpe 09 2962: Patent-Nr. 29518268.7

Mechanische, nicht blockierbare Kinderspielplatzpumpe mit verstellbarem Wasserverbrauch zum Anschluss an das öffentliche Druckwassernetz.

- patentierte Ventilsteuering mit allen Funktionsteilen im formschönen, lackiertem oder poliertem Pumpenkopf aus Edelstahl, robuste Ausführung für den öffentlichen Einsatzbereich
- Schmutzsieb im Auslaufrohr gegen Verstopfung von außen, Verwendung von Sicherheitsschrauben mit Spezialschlüssel
- Rückschlagfreie Hebelmechanik
- Keine Wasserverkeimung durch Ventilanordnung in Auslaufhöhe, geeignet für Kinder ab 3 Jahren
- Betriebsdruck ca. 2 - 6 Bar, Wasserverbrauch im Pumpenkopf verstellbar und abstellbar
- Flexibler Anschlusssschlauch und Spezialschlüssel im Lieferumfang
- Standardlackierung in RAL 6009

Die Patentpumpe ist ideal für die Umrüstung von Altanlagen, siehe Anschlussmaße!



Wartungsintervalle: (bei durchschnittlichem Spielbetrieb)

Geräteteil	Intervall	Wartungsarbeiten
Inbetriebnahme Anlage entwässern		vor der Installation des Kopfes sind die Leitungen zu spülen (siehe unten) Absperrventil schließen, Entwässerungsventil öffnen und so lange pumpen, bis die Leitung geleert ist
Pumpenanlage	jährlich	vor Frostperiode ist die Pumpe zu entwässern, Kopf zu demontieren und Standrohr zu schließen (Deckel und Schlüssel liegen bei)
Schwengel/ Mechanik	monatlich	Betrieb prüfen, ggf. Gängigkeit einstellen (siehe oben)
Holzteile/ Podeste	monatlich	auf Splitter oder sonstige Schäden achten, ggf. beseitigen
Schraubverbindungen	monatlich	überprüfen und ggf. nachziehen (Sicherheitsschrauben mit Spezialschlüssel)

Fehlersuche bei Funktionsstörungen und Grundeinstellung:

Die Pumpenprüfung ist durch schnelle Pumpbewegung vorzunehmen!

(Erforderliche Werkzeuge: Spezial-Schekantstiftschlüssel SW 5 mit Loch, Schraubendreher Klinge ca. 2,5-3,0 mm breit, gekröpfter Ringschlüssel SW 22, Gabelschlüssel SW 24 oder Zange)

Der Mindestdurchfluss soll 8 ltr./min. betragen, da sonst Funktionsstörungen auftreten können.

Bitte überprüfen Sie folgende Punkte:

1. ob die Wasserzufuhr geöffnet ist
2. ob ausreichender Druck auf der Wasserleitung ist (2-6 Bar)
3. ob der flexible Anschlusssschlauch nicht verknickt ist (Kopf abschrauben), Einbau siehe Zeichnung

Punkt 1-3 am Pumpenkopf prüfen! (Flexiblen Schlauch lösen, auf Dichtung achten)

4. Seitlich am Pumpenkopf befindet sich eine Zugangsöffnung für die Ventilverstellung. Nach Entfernen der Spezialschraube kann mit einem feinen Schraubendreher (Klingenbreite 2,5-3,0 mm) der Wasserdurchfluss geregelt bzw. abgestellt werden. Dies ist durch Verstellen der Schraube zu prüfen. Die Gängigkeit des Ventiles ist durch mehrfaches drücken zu prüfen, hierzu muss das Ventil geöffnet sein.
5. Im Ventilkopf befindet sich ein Vorfilter. Dieser Filter könnte verstopft sein. (Ringschlüssel gekröpft SW 22)
6. Der Ventilkopf ist verklemmt: dieses kann zum Beispiel bei einem Frostschaden passieren. In diesem Fall müssen der Auslauf und die Innenteile vom Pumpenkopf demontiert werden und es ist ein neues Funktionsteil einzusetzen. Hierzu empfehlen wir den Pumpenkopf als Postpaket zum Hersteller zu senden.
7. Fehlender Gegendruck der Ventilsteuering: Dämpfer ist auszutauschen, ggf. Pumpenkopf einsenden.